



EXPLORACION Y PRODUCCION

Gerencia De Suministros Y Servicios Administrativos
De Perforación Y Servicios A Proyectos
Subgerencia de Suministros y Servicios Administrativos
de Perforación y Servicios a Proyectos, Zona Norte
Superintendencia de Contratación de Suministros
Seguimiento y Control de Contratos de Suministros

Convenio No. 2 (Dos) Ampliación de Plazo al Contrato Abierto de Obra No. 424043804, que celebran por una parte PEMEX - Exploración y Producción, Organismo Público Descentralizado del Gobierno Federal, al que en este documento se le denominará "PEP", representado por el C. Ing. José R. Serrano Lozano, Subdirector de Servicios a Proyectos en su carácter de Representante Legal y por la otra parte Bisell Construcciones e Ingeniería, S. A. de C. V., representada por el C. Raúl López Gallegos en su carácter de Apoderado Especial y MWS Management Inc., representada por el C. Alan Claiborne en su carácter de Representante Legal quien en lo sucesivo y en forma conjunta se les denominará el "Contratista", de conformidad con los antecedentes, declaraciones y cláusulas siguientes:

~ Antecedentes ~

- I.- Con fecha 20 de marzo de 2013, como resultado de la Adjudicación Directa, con fundamento en los artículos 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, artículos 3 fracción I y 4 de la Ley Reglamentaria del artículo 27 Constitucional en el Ramo del Petróleo; artículos 51, 54 segundo párrafo, 56 y 57 de la Ley de Petróleos Mexicanos; 50 fracción III, 51, 52 y 56 de su Reglamento, en relación al 42 fracción III de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas, y 39, 40, 41 y 46 de las Disposiciones administrativas de contratación en materia de adquisiciones, arrendamientos, obras y servicios de las actividades sustantivas de carácter productivo de Petróleos Mexicanos y Organismos Subsidiarios; y Capítulo X del artículo 1016 numeral 2, inciso c) del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, las partes celebraron el contrato en cuestión, para los trabajos consistentes en: "Trabajos Integrales para intervenciones a Pozos Terrestres en la Región Norte", (Paquete I).
- II.- El contrato se celebró por un presupuesto máximo de: \$ 55'000,000.00 USD (Cincuenta y cinco millones de dólares americanos 00/100 USD) sin incluir el IVA y un presupuesto mínimo de: \$ 22'000,000.00 USD (Veintidós millones de dólares americanos 00/100 USD) sin incluir el IVA y un plazo de ejecución de 195 (Ciento noventa y cinco) días naturales a partir del día 20 de marzo del 2013 y a concluirlos a más tardar el día 30 de septiembre del 2013.
- III.- Como parte integrante del contrato, las partes suscribieron los anexos y apéndices siguientes:

ANEXO	DESCRIPCIÓN
DT-1	Planos y su relación
DT-2	Especificaciones Generales y Particulares
DT-3	Códigos, Estándares y Normas.
DT-8	Trabajos a subcontratar
DT-9	Relación de maquinaria, equipo e instalaciones que proporcionará como

ANEXO	DESCRIPCIÓN
	mínimo el contratista.
DT-9A	Programa de suministro de materiales y equipo de instalación permanente que proporcionará Pemex Exploración y Producción.
DE-2	Catálogo de conceptos
DE-3	Catálogo de precios unitarios.
GIN	Cálculo, requerimiento y declaración del Grado de Integración Nacional en mano de obra
AE	Obligaciones en materia de responsabilidad social de los proveedores y contratistas que realizan actividades a nombre y cuenta de Pemex Exploración y Producción
BEO	Bitácora electrónica de la industria petrolera.
G	Documentación Requerida por las Fuentes de Financiamiento.
G-1	Cédula sobre el País de Origen de los Bienes y/o Servicios.
SSPA	Obligaciones de Seguridad, Salud en el Trabajo y Protección Ambiental de los Proveedores o Contratistas que realizan actividades en instalaciones de Pemex Exploración y Producción.
DA-5	Convenio privado de participación conjunta
FORMATO 4	Listado de requerimientos de éste Anexo que debe cumplir el Proveedor o Contratista por motivo del contrato.
FIANZA	Fianza para garantizar el debido cumplimiento de los contratos de obra pública y servicios relacionados con las mismas.
TX-2	Fianza para responder de los defectos y vicios ocultos de los trabajos o la calidad de los servicios, así como cualquier otra responsabilidad.

APÉNDICE	DESCRIPCIÓN
1	Definiciones aplicables al Contrato

- IV.- Con fecha **20 de noviembre de 2013** ambas partes celebraron el **Convenio No. 1 (Uno) Adicional de Ampliación de Plazo** mediante el cual las partes convienen en ampliar el plazo de ejecución del contrato en **92 (Noventa y dos) días naturales** que corrieron a partir del 01 de octubre de 2013 y hasta el 31 de diciembre del 2013. Lo que representa un incremento del **47.18%** del plazo original de **195 (Ciento noventa y cinco) días naturales**, quedando un nuevo plazo de ejecución de **287 (Doscientos ochenta y siete) días naturales**.
- V.- Mediante oficio de **Justificación de Extemporaneidad No. SSAP-GSAPRN-0106-2014** de fecha **15 de enero del 2014** y Dictamen Técnico, la Gerencia de Servicios a Proyectos, Región Norte, solicita mediante oficio No. **PEP-SSAP-GSAPRN-0090-2014**, de fecha **27 de enero del 2014** a la Subgerencia de Suministros y Servicios Administrativos de Perforación y Servicios a Proyectos, Zona Norte, la elaboración de un convenio de ampliación de plazo al contrato **424043804**, mismo que fue recibido en forma extemporánea por esta Subgerencia, y debido a los plazos que se requieren para la elaboración del convenio, y revisión de documentación que sirve de apoyo para el mismo, es por lo que el Convenio de Ampliación de Plazo será formalizado hasta el **28 de febrero del 2014**.

Lo anterior de acuerdo a la siguiente justificación que se contiene en el propio dictamen técnico:

Con la finalidad de dar continuidad a los **"Trabajos integrales para intervenciones a pozos terrestres en la Región Norte, Paquete I"**, para la incorporación a la producción, conforme al Programa Operativo y de Producción del Activo de Producción Aceite Terciario del Golfo y derivado que el contrato de obra pública No. 424043804, ha concluido su vigencia, surge la necesidad de ampliarlo en plazo por 90 (noventa) días naturales, teniendo como nueva fecha de terminación el 31 de Marzo de 2014.

Cabe mencionar que actualmente **PEMEX Exploración y Producción** a través del Activo de Producción Aceite Terciario del Golfo, tiene el proyecto Integral del "Paleocanal de la Cuenca de Chicontepec, Aceite Terciario del Golfo" perforando inicialmente mediante pozos convencionales, posteriormente con pozos "Tipo S, Alto ángulo y Horizontales" todo ello con el objeto de maximizar la productividad, evitar daño a la formación y disminuir costos de extracción de hidrocarburos; acorde a Programa Operativo y de Producción APATG; para lo cual se requiere ampliar en Plazo del contrato en mención.

En este contexto y para coadyuvar el fortalecimiento de las acciones y compromisos en tiempo y forma, como una alternativa para lograr el cumplimiento del programa operativo y de producción y dar continuidad al proceso integral de intervenciones de terminación de pozos de Diseño e Ingeniería de Pozos del APATG, mediante tecnologías de punta, mejores prácticas internacionales, eficientando el uso de los recursos, insumos y soporte humano, en la jurisdicción y ámbitos de competencia del Activo de Producción Aceite Terciario del Golfo, actuando con seguridad, certidumbre, desarrollo sustentable y preservación del medio ambiente, resulta imprescindible la formalización del convenio de ampliación de plazo en comento, con el cual se podrá garantizar la continuidad de los trabajos con calidad y altos estándares de desempeño de clase mundial, propiciando en todo momento beneficios para PEP.

Por lo anteriormente descrito se requiere contar con la ampliación de plazo por 90 (noventa) días naturales al contrato No. **424043804** para continuar con los **"Trabajos integrales para intervenciones a pozos terrestres en la Región Norte, Paquete I"** y poder garantizar la continuidad y desarrollo de los trabajos, cumpliendo con el programa operativo y de producción 2014, permitiendo de esta manera coadyuvar a que el Activo de Producción Aceite Terciario del Golfo, alcance las expectativas y metas trazadas de maximización de la productividad, esto sin que exista una variación al proyecto original del contrato de obra pública en mención, lo cual no afectará la naturaleza y características esenciales del mismo.

BENEFICIOS:

Los beneficios que se obtendrán con la ampliación de plazo al contrato, serán los siguientes:

- Optimizar costos al aprovechar los alcances, naturaleza y objeto del contrato existente.
- Dar continuidad a las operaciones de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG.
- Cumplir conforme al Programa Operativo y de Producción del APATG.
- Evitar suspensiones del proceso integral de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG y consecuentemente gastos no recuperables.
- Alcanzar las metas de productividad, trazadas por nuestra Subdirección de Producción Región Norte.
- Optimizar los métodos y mejores prácticas internacionales de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG

ASPECTO TÉCNICO.

El presente Dictamen Técnico para justificar la ampliación de plazo al contrato de obra pública No. 424043804, tiene como objeto dar continuidad en tiempo y forma con los "Trabajos integrales para intervenciones a pozos terrestres en la Región Norte, Paquete II" requeridos conforme al programa operativo de producción 2014, a cargo de la Subdirección de Producción de PEP Región Norte, lo cual no implica modificación alguna al objeto, alcance y naturaleza del contrato en comento, permitiendo con ello:

- Cumplir conforme al programa operativo, producción y estados mecánicos de pozos del APATG
- Dar continuidad a las operaciones de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG.
- Evitar suspensiones del proceso integral de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG y consecuentemente gastos no recuperables.
- Optimizar los métodos y mejores prácticas internacionales de terminación de pozos convencionales y no convencionales del APATG.
- Alcanzar las metas de productividad, trazadas por la Subdirección de Producción de la Región Norte.

Dentro de los trabajos que se realizan bajo el amparo del Contrato No. 424043804 se encuentran de forma enunciativa más no limitativa los siguientes:

- Fracturamiento Hidráulico con carga Polimérica
- Fracturamiento Hidráulico con carga Polimérica con N2
- Fracturamiento Hidráulico con fluido base aceite
- Fracturamiento Hidráulico con fluido base aceite crudo estabilizado
- Fracturamiento Hidráulico con fluido libre de polímero (visco elástico)
- Fracturamiento con tubería flexible
- Introducción, anclaje y recuperación de tapón recuperable en tubería de explotación diversos diámetros.
- Disparos
- Estimulaciones con ácido
- Toma de muestra de fondo
- Equipo de limpieza y medición
- Equipos especiales
- Fluido fracturante
- Rompedor (sólidos, líquidos, etc)
- Fluidos energizantes
- Registro de presión de fondo a pozo fluvente
- Tapón de arena
- Limpieza de pozos
- Inducción de pozos
- Molienda de tapones
- Bajada de aparejos de producción

ASPECTO ECONÓMICO.

El dar continuidad a los "Trabajos integrales para intervenciones a pozos terrestres en la Región Norte, Paquete I" conforme al programa operativo de Producción, será posible aprovechar la trazabilidad del diseño y programas específicos en el proceso integral de intervenciones en la etapa de terminación de pozos convencionales y no convencionales, lo

cual redundaría en disminución de costos al evitar la suspensión de dichos procesos y consecuentemente evitar gastos no recuperables.

El no contar con la cantidad de este contrato se verá afectado severamente el programa de desarrollo de los campos de la zona norte ocasionando diferimiento de producción de hidrocarburos en detrimento de los ingresos del país implicando pérdidas económicas considerables para PEP.

Se solicita la ampliación del plazo, para estar en condiciones de atender en tiempo y forma los trabajos requeridos para la ejecución del programa operativo vigente en el Activo de Producción Aceite Terciario del Golfo, a cargo de la Subdirección de Exploración de PEP.

El estado financiero actual que guarda el contrato proporcionado por la residencia de contratos correspondiente, se muestra en la siguiente tabla:

Estatus Financiero	
Monto Original del Contrato:	\$ 55,000,000.00 USD
Monto Actual del Contrato:	\$ 55,000,000.00 USD
Monto Ejercido:	\$ 0.00 USD
Monto Disponible:	\$ 55,000,000.00 USD
Proyección Mensual:	Enero – Marzo 2014

CRITERIOS DE HONRADEZ

Las compañías **Bisell Construcciones e Ingeniería S.A. de C.V. / MWS Management, INC.** (Propuesta conjunta), han dado cumplimiento a las instrucciones de trabajo, demostrando un buen servicio durante el proceso integral de ejecución de los trabajos encomendados, conforme al programa operativo y de producción 2013 del APATG, durante el ejercicio del Contrato No. **424043804** demostrando honradez en el cumplimiento de estos trabajos.

- VI.- Se cuenta con la aprobación para efectuar la presente modificación, a que se refiere el artículo 58 de las *Disposiciones Administrativas de Contratación en materia de Adquisiciones, Arrendamientos, Obras y Servicios de las Actividades Sustantivas de carácter Productivo de Petróleos Mexicanos y Organismos Subsidiarios*, contenida en oficio No. **PEP-SSAP-062-2014** de fecha 27 de Enero de 2014.

~ Declaraciones ~

- I.- PEP declara que:

- I.1 El Ing. José R. Serrano Lozano, Subdirector de Servicio a Proyectos de Pemex-Exploración y Producción acredita su personalidad y facultades como **Representante Legal**, en términos del artículo Quinto de la Ley de Petróleos Mexicanos, publicada el 28 de Noviembre del 2008 en el Diario Oficial de la Federación, fracciones V y IX del Artículo 27 del Estatuto Orgánico de PEMEX Exploración y Producción, publicado el 28 de marzo del 2013 en el Diario Oficial de la Federación y mediante el testimonio de la Escritura Pública No. **123,169** de fecha **18 de abril de 2013**, otorgada ante la fe del Notario Público No. **9**, del Distrito Federal, Licenciado **José Ángel Villalobos Magaña**, inscrito en el Registro de Organismos Descentralizados bajo el folio 23-5-06082013-125016, mismas que no le han sido revocadas, modificadas o limitadas en forma alguna a la fecha de firma del presente Convenio.

- II.2. **Origen de los Fondos.-** Para el Ejercicio 2014, los Recursos Presupuestales para hacer frente a las erogaciones del Contrato se encuentran incluidos en el Presupuesto Programable de Inversión del **Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2014**, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 03 de Diciembre del 2013.
- II.- **El Contratista declara que:**
- II.1 El C. **Raúl López Gallegos**, acredita su personalidad y facultades en su carácter de **Apoderado Especial de Bisell Construcciones e Ingeniería, S. A. de C. V.**, mediante la **Escritura Pública Número 16,669 de fecha 07 de agosto del 2009 otorgada ante la fe del Licenciado Oscar Manuel Galván Martínez, Titular de la Notaria No. 83 de Ciudad Madero, Tamaulipas**, inscrito en el Registro Público de la Propiedad y de Comercio, de **Tampico, Tamaulipas**, bajo el **Número 435, Volumen 6-009, Libro Primero** de fecha **07 de Agosto de 2009**, mismas que no le han sido revocadas, limitadas o modificadas en forma alguna a la fecha de firma del presente Convenio.
- II.2 El Representante C. **Alan Claiborne**, declara que está legalmente capacitado para suscribir en nombre y representación de **MWS Management Inc.**, el presente convenio, en su carácter de **Representante Legal** lo que se acredita con el **Poder General de fecha 06 de febrero del 2012**, otorgado por **Jim Finley** en su carácter de **Director de MWS Management Inc.**, en donde lo faculta para que actúe en nombre y representación de dicha empresa para la firma de documentos relacionados con los asuntos correspondientes a **PEMEX Exploración y Producción**. Dicho poder se encuentra otorgado ante el **Notario Público del Estado de Texas, Zoraida Z. Castillo** en fecha **06 de febrero del 2012** y cuenta con su respectiva **Apostille** expedida por el **Secretario del Estado de Texas, Hope Andrade** en fecha **09 de febrero del 2012**, bajo certificación **Número N-836796**.
- III.- **Ambas Partes declaran por conducto de sus representantes, bajo protesta de decir verdad que:**
- III.1 Se reconocen recíprocamente la personalidad con la que comparecen a formalizar el presente instrumento.
- III.2 Manifiestan su conformidad en modificar el presente contrato con fundamento en lo dispuesto por la cláusula **DÉCIMA TERCERA** del mismo.
- III.3 El presente instrumento no implica modificación sustancial al objeto de la contratación, ni novación de las obligaciones del presente instrumento.

De conformidad con los Antecedentes y Declaraciones anteriores acuerdan celebrar el presente convenio, quedando sujeto a los términos y condiciones que se establecen en las siguientes:

~ Cláusulas ~

Primera: Ampliación de Plazo.

Derivado de lo señalado en el antecedente V de este instrumento, las partes convienen ampliar el plazo de ejecución del contrato en **90 (Noventa) días naturales** que corrieron a partir del **1 de enero de 2014** hasta el **31 de marzo de 2014**, que sumados al plazo derivado del **convenio No. 1 (Uno) de 287 (Doscientos ochenta y siete) días naturales**, da como resultado un nuevo plazo de ejecución de **377 (Trescientos setenta y siete) días naturales**, quedando una nueva fecha de terminación del contrato para el día **31 de marzo de 2014**.

El porcentaje de ampliación es de **46.15%**, que sumados al **47.18%** derivado del **convenio No. 1 (Uno)** da como resultado un porcentaje de ampliación total de **93.33%** con respecto al plazo originalmente contratado.

Segunda: Plazo de Ejecución Modificado.

Derivado de la cláusula anterior, se modifica la **Cláusula Cuarta** del contrato referente a "**Plazo de Ejecución de los Trabajos y Plazo de Ejecución de las Órdenes de Trabajo**", para quedar como sigue:

4.1.- Plazo de Ejecución

"...El **CONTRATISTA** se obliga a ejecutar los trabajos objeto de este Contrato conforme a las Órdenes de Trabajo que **PEP** le emita, dentro de un plazo de ejecución de: **377 (Trescientos setenta y siete) días naturales**, contados a partir del **20 (Veinte) de Marzo de 2013 (Dos mil trece)** y con fecha de terminación el **31 (Treinta y uno) de Marzo del 2014 (Dos mil catorce)**..."

Tercera: Endoso de Garantías.

El **Contratista** a fin de garantizar el cumplimiento de sus obligaciones derivadas de este convenio, se compromete a entregar a la **Superintendencia de Contratación de Suministros** de la **Subgerencia de Suministros y Servicios Administrativos de Perforación y Servicios a Proyectos, Zona Norte**, con oficinas en el Edificio Administrativo, Planta Baja, Colonia Herradura, C.P. 93370, de esta ciudad, **previo a la fecha de formalización del presente convenio; un endoso de ampliación de plazo** a la **Garantía de Cumplimiento del Contrato** establecidas originalmente en la cláusula **Décima**, del contrato en cuestión, por un plazo de **90 (Noventa) días naturales** que equivalen al **46.15%** de ampliación del plazo original contratado, por lo que su **nueva fecha de término** será para el **31 de marzo de 2014**, indicando que los mismos son solidarios e inseparables de la fianza original, entregadas para garantizar el cumplimiento del Contrato, en la inteligencia de que la falta de presentación oportuna de dichos documentos, **facultará a PEP** para suspender el pago de Estimaciones hasta en tanto dichos documentos sean entregados a satisfacción de **PEP**, sin que dicha suspensión genere pago de Gastos Financieros, por tratarse de una causa imputable al propio **CONTRATISTA**; sin perjuicio de lo anterior, **PEP** podrá optar, en cualquier momento y sin incurrir en responsabilidad alguna, **por rescindir administrativamente el Contrato**.


Cuarta: Otras estipulaciones.


Con excepción de las cláusulas modificadas, las cuales deberán entenderse en los términos aquí pactados subsisten sin variación alguna, todas las estipulaciones del contrato, sus anexos y convenio modificadorio, así como el presupuesto máximo de: **\$ 55'000,000.00 USD (Cincuenta y cinco millones de dólares americanos 00/100 USD)** y el presupuesto mínimo de: **\$ 22'000,000.00 USD (Veintidós millones de dólares americanos 00/100 USD)** originalmente contratado.

Leído que fue el presente instrumento por las partes contratantes y debidamente enteradas del contenido y alcance del mismo, lo firman de conformidad en 3 ejemplares en la ciudad de Poza Rica de Hidalgo, Veracruz, a 28 de febrero del 2014.


POR BISELL CONSTRUCCIONES E
INGENIERÍA, S. A. DE C. V.

POR MWS MANAGEMENT INC.


C. Raúl López Gallegos
Apoderado Especial

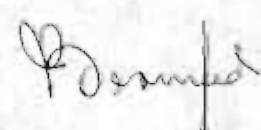

C. Alan Claiborne
Representante Legal


POR PEMEX EXPLORACIÓN
Y PRODUCCIÓN


Ing. José R. Serrano Lozano
Subdirector de Servicios a Proyectos
Representante Legal

REVISIÓN ADMINISTRATIVA

REVISIÓN TÉCNICA


Ing. Joel Bermúdez Castro
Gerente de Suministros y Servicios
Administrativos de Perforación
y Servicios a Proyectos adscrito a la
Subdirección de Administración y
Finanzas de Pemex Exploración y
Producción.


Ing. Nicolás Rodríguez Saucedo
Gerente de Servicios a Proyectos Región
Norte de Pemex Exploración y
Producción

REVISIÓN JURÍDICA
CONFORME A OFICIO No. DJ/SJCPP/GJEP/SSJRNPR/ 1077 /2014